

إِنِّى أَسْئَلُكَ بِحِكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ

حِلْمِيْن

حق وعدله خادم ديني ، اجتماعي ، فني ، ادبي هفتة لاق مجموعة اسلاميه در

آبونه بدلى ١٢٥ غروشد

صاحب امتياز و سر محروى
باريد مجيز در ساملرندن و اياصوفيه
واعظ لرندن
خير الدين

مدير مسئول

ابن الهيمت محمد نور الله

محل اداره سى باب على جوارنده ابوالسعود
جاده سنده (نجم استقبال مطبعه سى)

محل توزيع باغچه قوسنده ٨٨ نومرولى
حسن على زاده برادرلر دكانى

مسليكمزه موافق آثار مع المنونيه
درج ايديلير .

مخبرات اداره نامنه كوندرله ليندر

نسخه سى ١٠٠ پاره در ٢١ ربيع الآخر ١٣٣٧ نجشنبه ٢٣ كانون ثانى ١٣٣٥ عدد ٣

مندرجات

هيئت تحريريه

خير الدين

شيخ سامى

محمد نور الله

محمد بهجت

...

احسان على رضا

عبدالنافع

اجتهاده رديه

صفات الهيه

تفسير شريف (حسن معاشرت حقنده) .

حديث شريف : (ابتلا حقنده)

اجتماعيات

تغريب فاجعه لرى : سنوبه طوغرى

ادبى : طلوع

بدايص الصنايع ترجمه سى . .

اوجہ قدر پک مؤلم وظالمانہ بر حال قارشوسنندہ امرار
اوقات ایدہ رک ساعت اوجہ خربہ نظارتہ تحت الحفظ
کوندربہ حکمزی بیلدیدی، اوکون جمہ اولمق ملابسہ سیلہ
عمودپاشای ولی جامہی حولیسندہ آیاصوفیہ جامع لامع -
النورده تقریر ایدہ حکم درسی ذہناً مطالعہدن یکردیکم
بروقدہ اساساً صارقلی و برمدت موقہ صارقدن تجرد
ایدن کابوس منحوس کبی بر مرد عبوس باشمہ دیکلیدی،
پولیس مدیرینک برابکی کلہ سویلک اوزرہ بی ایستہ دیکنی
تیرہک برسسلہ تبلیغ ایلدی، بزده مطاوعت ایلدی .
بالکنز جامع شریفک حولیسندہ کی شادرواندن بر آبدست
آلہ جمعی سویلش اولدیمیدن حریف بوکا دخی ممانعت
ایتمک ایستدی ایسمده نہایت درجہده اصرارم اوزرینہ
کرہا موافقت ایلدی، ایستہ او یوم مبارکدہ دنیاومافیہادن
عموم مسلمانلر نزدندہ مرغوب اولان ایکی عبادتدن بزی
محروم ایتدیلرکہ بونلردن بریسی (صلوۃ جمہ) دیکری
(تبلیغ احکام الہیہ) در، بزبونلرایچون عثمانی عدلیہ سنک
اوقتکی محکمہ لرینہ مراجعتدن کندیمیزی مستغنی عد
ایتمکدہ یردن کوکہ قدر حقمز واردر، چونکہ بو محکمہ
آلتندہ صاقلانان مشئوم دائرہ لر بو عبادت لک شان وعظمتلرینی
تقدیردن عاجز اولدقلرینی یقیناً بیلدیکمز ایچون یارین
قوریلہ حق دیوان الہی و محکمہ کبرای سبحانی دہ کوزلر مزدن
قانی یاشلر دوکدرک انتقام یا منتقم یا الہ العالمین دیہ فریاد
ایدہ حکمز دن امین اولہ بیسایرلر (وسیع الذین ظلموا
ای منقلب یتقلبون) .
مابعدی وار

اک صاف بریورہ کدن : سا کندی بزده گیراوخ !
ایتدم طلوعی اوردان : کیفمجه برتماشا ...
تیرازہدن مصنع : بر جامہ خواب ایچندہ
گیسولری چوزلمش : بر حور اولدی پیدا
اول غنجه بلرندہ : بر روح واردی صانکہ
چشمان لطیف و خمور : خمور مست صہا
ساعدرلی نہ تورلو : ایتسم خیال و توصیف
شایستہ در دنیلہ : انواردن مصفا
ناز ایلہدی، گریندی : توللر ائیروجاذب
سیلکندی اوجدی، اوجدی : بر مرغ شعلہ پیرا
طوردی نہایت ایستہ : کلش گئی غموری
أورنک قوردی مکرم : اول حسنہ قصرمینا
اول یار مہربانک : دست حرارتیلہ
اولدی زقیق کللر : درداندن مبرا
باقدم کہ : شیمدی امواج : ہپ ریزہ ریزہ بلور
یاخود مذاہب اولدی : الماسدن سراپا
گوردم محیلہ مدہ : برلال احتشام وار
سرچشمہ حقیقت : بر فکرہ ویردی مجرا
دیدار کائناتدہ : بر حسن وعشق مخفی
مخفی و بردہ ایلہر : ہر ذرہدہ نچلا
طبعمدہ، باصرہ مدہ : بر نور و انشراح وار
سیحان من تحیر : سیحان من تعالی !
۱۴ کانون ثانی ۱۳۳۵
احسان علی رضا

بدايع الصنایع ترجمہ سی

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وصلی اللہ علی سیدنا محمد والہ وصحبہ وسلم تسلیما

ای الطاف سبحانیہ سنی دنیاہ دوستہ، دشمنہ،
کافہ مخلوقہ تعمیم ایلہ بیوکک کوسترن آخرتدہدہ نعمت

ادبی

طلوع

مضرب کبی ووروردی : نبضمدہ حال سودا
چیقدم دم سحرده : بر گوی ایلہدم جا

ا کا علم شرائع و احکام دخی دینور . پیغمبر لر بوعلمی
تعلیم ایچون کوندرلمش ، کتب سماویه انک ایچون انزال
بیورلمشدر . چونکه بو اویله برعلمدرکه ساده جه عقل
ایله ادراک اولنه مازهر حالدّه معونت سمع لازمدر . جناب
حقده بو نکتهیه اشارت ایچون مقام تفضل و امتنانده
استعین بالله :

يُوتِي الْحِكْمَةَ مَنْ يَشَاءُ وَمَنْ يُؤْتَ الْحِكْمَةَ فَقَدْ
أُوتِيَ خَيْرًا كَثِيرًا

بیورمشدرکه معنای منیفی : بز دیلدیکمز ذواته علم
حکمتی ویریز و اوعلمه نائل اولان ذوات منفعت کثیرهیه
نائل اولمش اولور دیکمدر .
انظم جلیل مذ گورده بیان بیوریلان علم حکمتک تفسیرنده
وجوه عدیده بیان ایدلدیکی صروده علم مذکور علم فقه
ایلهده تفسیر اولنمشدر .

بی ا کرم صلی الله تعالی علیه وسلمندن ده مرویدرکه
اللهه دینده فقهدن افضل برسنه ایله عبادت اولنماشدر
و محقق بر فقیه عامل ، شیطانه بیک عابدن ده زحمتی
و ده مشقتلیدر . [۱] بیورمشدردر :

عبد النافع

[۱] ما عبدالله بشی افضل من فقه فیدین و لقیه واحد
اهد علی الشیطان من الف باید

عرض و تبشیر

بونسخه مزدن اعتباراً محررین عثمانیه دن محمد بهجت
بکک معاونت تحریریه سنی ادرنیه یازمش اولدیفمز رجا
نامه ایله الله ایتدک بعدما میر مومی الیهک یازه جنی مهم
اجتماعی مقاله لری پیدربی نشرایده جگمزی تبشیر ایدرز .

مدیر مسئول : محمد نورالله

نجم استقبال مطبعه سی

عظما سنی او امر الیه سینه اتباع ، نواهی سندن اجتناب ایدن
سوکیلی قولارینه تخصیص ایله اظهار عدالت بیوران ذات
اجل و اعلا بن سنک اسم مبارککله کتابک تألیفه
باشلایورم .

ای قدرت قاهره ، شوکت باهره ، رحمت وافر
مغفرت ساره صاحبی اولان اولو و یوجه تکرم :

ای کریم ای سارالعیوب ای وحدانیتی ادله ظاهره
و باهره ایله اثبات ایدن ای بوتون اشیایی یرادان ای
ای جانی جانسز بتون مخلوقه مالک اولان ربم بتون تحمیدات
ذات کبریا که خاصدر .

سن یراندک کوزل یابدک ، ایجاد ایتدک محکم قیلدک مجرملری
تعذیه مقتدر ایکن جرملرینی عفو و ستر ایتدک کوردک
کورمزدن کلدک لطف ایتدک مظهر عفو قیلدک ای حکیم
سن ازلدک حکم ایتدک حکمکده استقصا و اصابت بهوردک
سنک فضل و احسانک عام ، صحت و برهانک تامدر .
امرک ظاهر شوکت و سلطنتک باهردر سنی تقدیس ایدرم
شانک نه عظیمدر !

ای صفاتی تعداد ایدلدیکم ربمک سوکیلی پیغمبری
ای مطیع لره مژده جی عاصیلره محذرا و لرق ارسال بیوریلان
نبی محترم ای اذن ربانی ایله توحید کبریا به خلقی دعوت
بیوران ای دلائل واضحه و براهین قاطعه ایله افاضه
انوار عرفان ایدرک ظلمات جهلی ازاله سفه و شبهی کسر
و قلع و قمع ایلان بوتون مرسلینک اولوسی ، متقینک
مقتدای حضرت محمد سکا وال ابرار و اصحاب اختیارکه
صلوات بیغایات و تحیات و تسلیات بی نهایت اولسون .
خالقمه تحمید و روح پیغمبری بی صلوات ایله تسعیددن
صوکره سمره توحیه خطاب ایدیورم ای موحدین
فضیلت نشان وای طالبین علم و عرفان ییلمش اولیکز که علم
و حیددن صوکره علوم ایچنده علم فقهدن ده شرفی
بر علم یوقدر و بوعلمه علم حلال و حرام تسمیه اولنور